

# الملخص التنفيذي:

## مدريد - الاستجابة للناس والعلوم

خرج الملايين من سكان العالم كمحتجين إلى الشوارع في دول كهونغ كونغ، المملكة المتحدة، هايتي، لبنان، الإكوادور وشيلي، مطالبين بحقهم في حياة أفضل. هذه الاحتجاجات هي تنويع لزيادة الوعي العام وعدم وجود إجراءات حكومية لمعالجة الأسباب الجذرية لكلا من حالة المناخ الطارئة وفقدان العدالة الاجتماعية المرتبطان بشكل أساسي.

إلى جانب التدني الخطير في الطموح المناخي، هناك إخفاق من جانب الحكومات في معالجة الروابط المتأصلة بين العدالة الاجتماعية والبيئية وعدالة المناخ. ينشأ هذا الإخفاق بسبب النظام الاقتصادي والسياسي الذي يقدم الريح والمنفعة على مصلحة البشر والكوكب والمصحوب بالجشع واستغلال الموارد وخاصة الوقود الأحفوري، حيث يعطي هذا النظام الأولوية لمصالح شريحة صغيرة من المملوئين والشركات الغنية على حساب الأغلبية المتضررة والمتحملة لعبء غير عادل. وقد أبرز التقرير الخاص للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن «آثار الاحترار العالمي بمقدار ١,٥ درجة مئوية فوق مستويات ما قبل العصر الصناعي» عن قوة حاجة الحكومات إلى استيعاب هذه الروابط.

قام الأمين العام للأمم المتحدة (UNSG) بزيادة الرهانات السياسية على البلدان لتوفير قيادة وردود فعل سياسية حقيقية. يجب على الحكومات استغلال هذا الزخم والاستجابة لمطالب مواطنيها من خلال تقديم إجابات ملموسة وذات مصداقية للقضايا الرئيسية في مؤتمر الأطراف كوب ٥٢، بما في ذلك:

- كيفية التعامل مع الخسائر والأضرار التي تؤثر على الفئات الأكثر تهميشاً من خلال مراجعة قوية لآلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (WIM) من حيث توفير التمويل والدعم الحقيقي للبلدان والشعوب المتضررة للتعايش من الكوارث المناخية
  - كيفية ضمان عدم تقويض السلامة البيئية والطموح المناخي بسبب آليات السوق
  - كيف ستخطو الاقتصادات الكبرى في عام 2020 وكيف ستساهم مع الجهود العالمية في سد فجوة الانبعاثات وكيف سيرفع طموح المناخ الوطني في العقد المقبل
- في مؤتمر الأطراف COP25، يجب على الأطراف أن تعالج على وجه السرعة الخسائر والأضرار والتأثيرات المناخية. هناك حالة طوارئ مناخية يومية لملايين الأشخاص الأقل مسؤولية في التسبب في هذه الأزمة. تؤثر الخسائر والأضرار الناجمة عن تغير

المناخ على الدول الأشد فقراً بشكل كبير، حيث تفتقر الدول الفقيرة إلى القدرة المالية على إعادة البناء والتعافي بسرعة مماثلة لما يحدث في البلدان المتقدمة. يجب على الأطراف وضع اللمسات الأخيرة على المراجعة والتشغيل الكامل لآلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (WIM) من أجل تلبية احتياجات البلدان النامية من الدعم عن طريق تجنب وتقليل الخسائر والأضرار إلى الحد الأدنى، بالإضافة إلى معالجة النزوح. نتوقع إجراء مناقشات جوهرية ونتائج قوية من مؤتمر الأطراف كوب ٥٢ لتقديم تسهيلات تمويل بموجب آلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (WIM)، ونتوقع أيضاً عملية قوية لتوسيع نطاق التمويل للخسارة والأضرار.

لا ينبغي بأي حال من الأحوال تقويض زيادة الطموح ونزاهة اتفاق باريس بواسطة آليات السوق وغيرها. تتطلب نزاهة هذه الاتفاقية التخلص التدريجي من آليات كيوتو وضمان عدم احتساب وحدات كيوتو لأي جهود أخرى للتخفيف. كما تعتمد سلامة اتفاق باريس أيضاً على حماية حقوق المجتمعات المحلية لضمان عدم وجود أي ضرر وتجنب العيوب عند تصميم آليات مرنة. ومن الضروري أن تتفق الأطراف على تنفيذ المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمادة ٦ من اتفاق باريس التي تضمن خفض الانبعاثات الحقيقية والتي يجب أن تكون قابلة للقياس أو إضافية يمكن التحقق منها أو دائمة، ويجب تجنب أي شكل من أشكال ازدواجية الاحتساب أو التسبب بالضرر للمجتمعات المحلية.

يوفر مؤتمر الأطراف COP25 الفرصة المثالية للحكومات لصياغة وتفصيل خططهم لرفع الطموح الوطني للمناخ بحلول عام 2020. يجب أن تحدد هذه الخطط الخطوط العريضة لآلية استجابة الحكومات لحالات الطوارئ المناخية وعلوم المناخ وكيفية إطلاقها للتحويل المجتمعي. لقد وضح وحذر العلم من العواقب الوخيمة التي تواجهها أنظمتنا الاجتماعية والاقتصادية والطبيعية لذلك نتوقع شبكة العمل للمناخ العالمية من الحكومات أن تكثف جهودها في مدريد وتُظهر لمواطنيها أنهم يخططون لاتخاذ إجراءات هادفة وتحولية استعداداً لعام 2020 من خلال إشراك أصحاب المصلحة الوطنيين في عمليات مراجعة وطنية شفافة.

- الموافقة على عمليات مراجعة وطنية للمساهمات المحددة وطنياً والتي يجب أن تكون شاملة وشفافة وتقوم على إشراك جميع أصحاب المصلحة الوطنية في نهج مجتمعي شمولي ويجب أيضاً أن تعترف بالدور الحاسم الذي تلعبه النظم الإيكولوجية في تحقيق 1.5 درجة مئوية مع ضمان أهداف واضحة للحلول القائمة على الطبيعة في المساهمات المحددة وطنياً.
- الاتفاق على إطار زمني خمسي موحد (لمدة خمس سنوات) لتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً من عام 2031 فصاعداً.
- الالتزام بتقديم استراتيجيات طويلة الأجل والأهداف ذات الصلة لتحقيق صفر انبعاثات بحلول عام 2050.
- الموافقة في عام 2020 على آلية لضمان استمرار برنامج العمل المناخي العالمي قبل انعقاد مؤتمر الأطراف COP26.
- ضمان أن المراجعة الدورية الثانية للهدف طويل الأجل بموجب الاتفاقية والتقدم المحرز لتحقيقه هي مراجعة شمولية تنظر في جميع النتائج الممكنة وتراعي أي تداخل مع التقييم العالمي.
- تمديد تكليف لجنة باريس المعنية ببناء القدرات لفترة زمنية كافية لإظهار الثقة في الهياكل المؤسسية القائمة وضمان الاستمرارية وتجهيز اللجنة بشكل أفضل بالموارد المناسبة.
- تفعيل إطار الشفافية المعزز من خلال المضي قدماً بتطوير جداول التقارير المشتركة ومخططات التقارير المختلفة والأشكال الجدولية الشائعة وبرنامج التدريب. عند القيام بذلك، ينبغي أن توفر الأطراف المرونة اللازمة مع الحفاظ على مبادئ الشفافية والدقة والاتساق وقابلية المقارنة والاكتمال.
- ضمان تسجيل الجداول التقريرية عن الدعم المقدم و المرصود والمُحتاج والذي تم استلامه على مستوى النشاط ويتضمن خصوصية المناخ والمنح المُعادلة الاعتراف بتجديد صندوق المناخ الأخضر مع ملاحظة الحاجة الملحة إلى سد الفجوة المالية.
- المضي قدماً بالمناقشات حول جعل التدفقات المالية متوافقة مع اتفاق باريس، وخاصة في حدث الرئاسة الذي تنظمه وزارة المالية، حيث ينبغي للأطراف أن تعلن كيف تنوي وضع خطط لوقف تمويل الوقود الأحفوري.
- اعتماد نظام داخلي للتمكين من إجراء مناقشة موضوعية بشأن تنويع الاقتصاد والانتقال العادل والتقليل المُسيطر عليه للوقود الأحفوري في إطار المنتدى بشأن آثار تنفيذ تدابير الاستجابة، ويشمل ذلك على وجه الخصوص، اعتماد اختصاصات لجنة خبراء كاتوفيتشي التي تم أنشائها حديثاً حول آثار تنفيذ تدابير الاستجابة (KCI) للبدء رسمياً بالعمل في أقرب وقت ممكن مع ضمان مبادئ انتقال منصف وعادل لجميع الناس هي جزء من تدابير الاستجابة.

مع توجه المندوبين والوزراء إلى مؤتمر الأطراف ٥٢ في مدريد، سنواصل إيلاء اهتمام وثيق للحالة في شبلي لضمان حماية المبادئ الأساسية للعدالة الاجتماعية وحقوق الإنسان. وعلى الرغم من انه سيتم استضافة مؤتمر الأطراف COP25 في مدريد يجب أن يبقى مؤتمر الأطراف كمؤتمر أطراف في أمريكا اللاتينية مع التركيز على حماية المتضررين من تغير المناخ وسياسات المناخ المشوهة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يوضح هذا المؤتمر أن الأطراف قد استمعت إلى الدعوات لاتخاذ إجراءات مناخية أقوى من جميع أنحاء العالم، وأنهم يعزمون العمل بشأن هذه الدعوات.

قدمت قمة المناخ في نيويورك مجموعة كبيرة من الحلول المناخية التي يمكن للحكومات الآن دمجها في المساهمات المحددة وطنياً الخاصة بها لتقديمها بحلول عام 2020. إن الحلول القائمة على الطبيعة مناسبة للدمج مع المساهمات المحددة وطنياً التحولية الجديدة، مما يوفر فرصة فريدة لمعالجة أزمة المناخ والتنوع البيولوجي بشكل مشترك. يعد حفظ النظم الإيكولوجية واستعادتها أمراً بالغ الأهمية لتحقيق 1.5 درجة مئوية ويمكن أن يقدم فوائد متعددة للمجتمع. تحت شبكة العمل للمناخ العالمية الأطراف جميعاً على ترجمة التزامها النظرية بالحلول القائمة على الطبيعة إلى أهداف واضحة في المساهمات المحددة وطنياً الخاصة بهم.

تتطلب الاستجابة الطموحة أيضاً أن تفي الأطراف بالتزاماتها المالية وباللغة 100 مليار دولار بحلول عام 2020 وبشكل سنوي بعدها. هذا وتشعر شبكة العمل المناخي العالمية بقلق بالغ من أنه ووفقاً للتوقعات المختلفة أن التمويل العام المقدم لن يصل إلى 100 مليار دولار بحلول عام 2020. تحب شبكة العمل المناخي العالمية بجهود البلدان التي ضاعفت من التزامها تماشياً مع حصتها العادلة وذلك في مؤتمر تجديد موارد الصندوق الأخضر للمناخ (GCF)، والذي أسفر عن عود بتقديم ٧,٩ مليار دولار للصندوق. كما تشير شبكة العمل المناخي العالمية إلى غياب الولايات المتحدة وأستراليا اللتان ما زالتا تتجاهلان أزمة المناخ وتشعر أيضاً الشبكة بخيبة أمل بسبب بلدان مثل كندا وهولندا ونيوزيلندا وسويسرا ولوكسمبورغ والنمسا وبلجيكا والتي لم تضاعف التزاماتها ولم تقدم حصة عادلة حتى الآن. في مؤتمر الأطراف COP25 يحتاج التقييم الرفيع المستوى لما قبل عام 2020 إلى الإقرار بالفجوة المالية وعلى الأطراف أن تكون مستعدة للتعامل مع هذه الفجوة و يجب على الدول المتقدمة أن تزيد مساهماتها في التمويل العام لتحقيق هدف الـ 100 مليار دولار.

في مؤتمر الأطراف كوب ٥٢، يتعين على الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الاستجابة بشكل مناسب لحالة الطوارئ المناخية عبر ثلاث ركائز تشمل معالجة الآثار المناخية، وزيادة الطموح في المناخ وبالإضافة لتقديم الدعم للعمل المناخي عن طريق:

- إنشاء مرفق تمويل بموجب آلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (WIM) لتقديم تمويل جديد وواضح لمعالجة الخسائر والأضرار يشمل مصادر جديدة ومبتكرة والتي يمكن أن تولد بشكل فعلي موارد إضافية (مثل فرض رسوم على النقل الجوي والبحري، وضريبة أضرار مناخية على استخراج الوقود الأحفوري) والتي قد تصل إلى 50 مليار دولار بحلول عام 2022.

- مواصلة إنشاء فريق عمل ودعم من اللجنة التنفيذية (خبراء اللجنة التنفيذية) لإتاحة مجال أكبر لمناقشة تمويل الخسائر والأضرار إلى جانب التكنولوجيا وبناء القدرات.

- الإلغاء التدريجي للآليات المرنة لبروتوكول كيوتو وعدم الاعتراف بوحدات انبعاثات كيوتو للامتثال بالتزامات التخفيف لغير بروتوكول كيوتو.

- الموافقة على آلية لتنفيذ المادة ٦ من اتفاق باريس التي تضمن تجنب الأطراف لجميع أشكال الاحتساب المزدوج في تخفيضات الانبعاثات المنقولة دولياً بالإضافة إلى دعم وتشجيع جميع الأطراف على المضي نحو تحقيق أهداف الانبعاثات على نطاق الاقتصاد كما هو منصوص عليه في المادة ٤,٤ من اتفاق باريس.

- تقديم التزامات ثابتة وإشارات سياسية واضحة مع ضرورة وضوح الخطوات التالية لجميع الأطراف، وخاصة من المسببين الرئيسيين للانبعاثات، حول كيفية زيادة طموحاتهم المناخية من خلال تقديم المساهمات المحددة وطنياً التحولية قبل فترة طويلة من انعقاد مؤتمر الأطراف COP26

For further information: [www.climatenetwork.org](http://www.climatenetwork.org)

Follow us on twitter: @CANIntl

Subscribe to our ECO newsletter: [www.climatenetwork.org/eco-newsletters](http://www.climatenetwork.org/eco-newsletters)

Contact: [policy@climatenetwork.org](mailto:policy@climatenetwork.org)

## Working Group Co-Chairs

### Adaptation and Loss and Damage

Sven Harmeling, CARE International, [sharmeling@careclimatechange.org](mailto:sharmeling@careclimatechange.org)  
Harjeet Singh, Action Aid, [harjeet.singh@actionaid.org](mailto:harjeet.singh@actionaid.org)  
Sadie Decoste, [sadie\\_decoste@hotmail.com](mailto:sadie_decoste@hotmail.com)

### Agenda 2030

Andreas Sieber, CAN International, [asieber@climatenetwork.org](mailto:asieber@climatenetwork.org)

### Agriculture

Teresa Anderson, Action Aid, [Teresa.Anderson@actionaid.org](mailto:Teresa.Anderson@actionaid.org)  
Ram Kishan, Christian Aid, [ramkishan2000@gmail.com](mailto:ramkishan2000@gmail.com)

### Ambition

Fernanda Carvalho, WWF, [fcarvalho@wwfint.org](mailto:fcarvalho@wwfint.org)  
Rixa Schwarz, Germanwatch, [schwarz@germanwatch.org](mailto:schwarz@germanwatch.org)

### Bunkers

Mark Lutes, WWF International, [mark.lutes@wwf.panda.org](mailto:mark.lutes@wwf.panda.org)  
Sam Van den Plas, Carbon Market Watch, [sam.vandenplas@carbonmarketwatch.org](mailto:sam.vandenplas@carbonmarketwatch.org)

### Capacity Building and Technology

Robert Šakić Trogrlić, Practical Action, [Robert.SakicTrogrlic@practicalaction.org.uk](mailto:Robert.SakicTrogrlic@practicalaction.org.uk)

### Ecosystem

Melanie Coath, The RSPB, [Melanie.Coath@rspb.org.uk](mailto:Melanie.Coath@rspb.org.uk)  
Ashton Berry, BirdLife International, [ashton.berry@birdlife.org](mailto:ashton.berry@birdlife.org)  
Catalina Maria, FARN, [cmariagonda@farn.org.ar](mailto:cmariagonda@farn.org.ar)

### Energy

Kelly Trout, Oil Change International, [kelly@priceofoil.org](mailto:kelly@priceofoil.org)  
Jean Su, Center for Biological Diversity, [jsu@biologicaldiversity.org](mailto:jsu@biologicaldiversity.org)

### Finance

Lucile Dufour, Réseau Action Climat France, [lucile.dufour@reseauactionclimat.org](mailto:lucile.dufour@reseauactionclimat.org)

Eddy Pérez, Climate Action Network Canada, [eddy@climateactionnetwork.ca](mailto:eddy@climateactionnetwork.ca)

### Flexible Mechanisms

Andy Katz, Sierra Club, [andykatz@sonic.net](mailto:andykatz@sonic.net)  
Gilles Dufrasne, Carbon Market Watch, [gilles.dufrasne@carbonmarketwatch.org](mailto:gilles.dufrasne@carbonmarketwatch.org)

### Global Stocktake

Naoyuki Yamagishi, WWF, [yamagishi@wwf.or.jp](mailto:yamagishi@wwf.or.jp)  
Christian Holz, Climate Equity Reference Project, [cholz@climate.works](mailto:cholz@climate.works)

### Grassroots

Christian Holz, Climate Equity Reference Project, [cholz@climate.works](mailto:cholz@climate.works)  
Michael Hansen, GASP Group, [michael@gaspgroup.org](mailto:michael@gaspgroup.org)  
Janet Kachinga, CAN International, [jkachinga@climatenetwork.org](mailto:jkachinga@climatenetwork.org)

### G20

Enrique Maurtua Konstantinidis, Farn, [enriquemk@farn.org.ar](mailto:enriquemk@farn.org.ar)  
Kimiko Hirata, Kiko Network, [khirata@kikonet.org](mailto:khirata@kikonet.org)

### NGO Participation and Human Rights

Sébastien Duyck, CIEL, [duycks@gmail.com](mailto:duycks@gmail.com)

### Science Policy

Manfred Treber, Germanwatch, [treber@germanwatch.org](mailto:treber@germanwatch.org)  
Reinhold Pape, Air Pollution and Climate Secretariat (AirClim), [reinhold.pape@snf.se](mailto:reinhold.pape@snf.se)  
Neth Elenita Dano, ETC Group, [neth@etcgroup.org](mailto:neth@etcgroup.org)

### Transparency

Nathan Cogswell, WRI, [Nathan.Cogswell@wri.org](mailto:Nathan.Cogswell@wri.org)  
Nobert Nyandire, [nobnyandire05@gmail.com](mailto:nobnyandire05@gmail.com)

شبكة العمل المناخي الدولية (CAN) هي أكبر شبكة من منظمات المجتمع المدني في العالم التي تعمل معاً لتعزيز الإجراءات الحكومية لمواجهة أزمة المناخ، بوجود أكثر من 1300 عضواً في أكثر من 120 دولة